

Malterdinger Blättli



34. JAHRGANG • DONNERSTAG, 07.05.2026 • NR. 19

Malterdingen wandert mit tollem Programm!*

14. Mai 2026

Christi Himmelfahrt

Beginn am

Rathaus: 9.30 Uhr

Dialektweg

Perfekt, um spannendes über Malterdingen zu entdecken!

Bollerwagenweg

Optimal für Kinder- und Bollerwagen und mit Aktionen für Kids.

Bänkliweg

Ideal für gemütliche Wanderungen mit Einkehr und Aussicht.

*weitere Infos im Innenteil!

**AUGEN
WEIDE**
PANORAMAWEG
MALTERDINGEN

Schirmherr
Hartwig Bußhardt
Bürgermeister
Malterdingen



Indiaca Malterdingen Rathaus

Burger und Hot-Dogs
Kaffee und Kuchen
Sommerschorle
Erfrischungsgetränke

Schützenverein Schützenhaus

Grillsteaks
Grillwürste
Kaffee und Kuchen
Getränke

Indiaca Malterdingen Krotteneck

Kinderprogramm
Platz für Picknick
Getränke
Snack

Gesangverein Hasenbank

Grillwürste
selbstgemachte Salate
Kaffee und Kuchen
Getränke

Nächster Redaktionsschluss ist am 11.5.2026 um 10:00 Uhr.

Wichtige Rufnummern

Polizei	110
Polizeiposten Kenzingen	9291-0
Kriminalkommissariat Emmendingen	07641/582200

Feuerwehr/ Rettungsdienst	112
Feuerwehrkommandant Reiner Munding	4147

Krankentransport	19222
-------------------------	-------

Vergiftungs-Informations-Zentrale	0761/19240
--	------------

Technisches Hilfswerk (THW)	07641/2181
------------------------------------	------------

Pfarrämter

Evangelisches Pfarramt Malterdingen	286
Katholisches Pfarramt Hecklingen	344

Ärztlicher Bereitschaftsdienst (allgemein-, kinder-, augen- und HNO-ärztlicher Bereitschaftsdienst)

Wenn Ihr Hausarzt nicht erreichbar ist

Kostenlose zentrale Rufnummer 116117
docdirekt.de — digitale Anlaufstelle der 116117

Unter www.docdirekt.de bekommen Patienten kostenlos und digital eine medizinische Ersteinschätzung und Handlungsempfehlung. Wird eine Videosprechstunde empfohlen, kann direkt zu einer telemedizinischen Beratung vermittelt werden.

Kassenärztl. Bereitschaftsdienst 0761/12012000
www.kvbawue.de/buerger/notfallpraxen

Zahnärztlicher Notfalldienst 01803/222555-70

Frauen-Notruf 07641/932555

Fachstelle Sucht - Beratung, Behandlung, Prävention

Hebelstr. 27, Emmendingen 07641/9335890
Erstgespräche nach telefonischer Vereinbarung

Kirchliche Sozialstation Stephanus Teningen

Tscheulinstr. 4 07641/962698-21
Fax: 07641/962698-29

In dringenden Notfällen sollte der diensthabende Arzt gerufen werden.

Allgemeine Bereitschaftspraxis Freiburg

Universitätsklinikum Freiburg
Sir-Hans-A.-Krebs-Straße 3, 79106 Freiburg
Öffnungszeiten:

Mo., Di., Do. 20:00 - 23:00 Uhr

Mi. + Fr. 16:00 - 23:00 Uhr

Sa., So. und Feiertage 8:00 - 23:00 Uhr

Kinder Bereitschaftspraxis Freiburg

Zentrum für Kinder- und Jugendmedizin
Breisacher Straße 62, 79106 Freiburg
Öffnungszeiten:

Mo. - Do 19:00 - 22:30 Uhr

Fr. 16:00 - 22:30 Uhr

Sa., So. und Feiertage 8:00 - 22:30 Uhr

Augen Bereitschaftspraxis Freiburg

Universitätsklinikum Freiburg
Kilianstraße 5, 79106 Freiburg
Öffnungszeiten:

Sa, So und Feiertage 8 - 18 Uhr

Störungsmeldungen

Stromversorgung Netze BW 0800/3629477

Wasserversorgung Malterdingen 0151/12298398

Gasversorgung Badenova AG & Co.KG. 0800/2767767

Apotheken- und Tiernotdienst

Apothekennotdienst:

Apothekennotdienst im Internet: www.aponet.de oder Tel.: 22833 von jedem Handy ohne

Vorwahl, Festnetz: 0800 00 22 8 33 (kostenfrei)

Tierärztlicher Notfalldienst:

Falls der zuständige Tierarzt nicht erreichbar ist, finden Sie die aktuell notdiensthabende

Tierarztpraxis auf <https://www.tiernotdienst-emmendingen.de/tiernotdienst-kalender>

Gemeindeverwaltung Malterdingen

Zentrale verbindet mit allen Stellen: 07644/9111-0, Fax: 07644/9111-30

Sprechzeiten:

Montag bis Freitag, 8:00 - 12:00 Uhr

Mittwoch zusätzlich 15.30 - 18.00 Uhr

Bürgermeister	Hartwig Bußhardt	9111-15
bgm@malterdingen.de		
Rechnungsamt	Luca Benedikt	9111-11
Rechnungsamt, Wasser- u. Abwasser, Hund- u. Vergnügungssteuer, Friedhofsverwaltung	Daniel Gerber	9111-12
Gemeindekasse, Gewerbe-/Grundsteuer	Stefan Engler	9111-13
Standesamt, Rente, Fundsachen	Nicole Eifert-Henselmann	9111-17
Bürgerbüro, Mitteilungsblatt	Alexandra Ritzmann	9111-14
Hauptamt, Bauamt	Martin Klomfaß	9111-18
Hauptamt, Rechnungsamt, Gewerbe	Jenny Lehmann	9111-27
Rechnungsamt, Kernzeitbetreuung	Simone Engels-Kälble	9111-25
Rechnungsamt, Kernzeitbetreuung	Annika Hirsch	9111-28
Liegenschaften	Birgit Dehmer	9111-19
Kommunales Baumanagement	Sergej Laibel	9111-26
Amtsbote, Marktmeister	Rüdiger Keller	9111-22
Bücherei	Elke Fellmann	9297284
Dorftreff „KaffeeSatz“ dorftreff@malterdingen.de	Inge Streblov	01511/1809522 9297285
Kernzeit-/ Nachmittagsbetreuung kernzeit.malterdingen@gmail.com	Grundschule	0176/97738380
Gemeindebauhof		4070
	Günter Hirsch	0172/282 5195
	Markus Grafmüller	0176/3443 1501
Forstverwaltung c.reule@landkreis-emmendingen.de	Cornelius Reule	07641/451 9427
	Fax:	07641/451 9415
	Mobil:	0175/2232437
Sekretariat Grundschule Malterdingen		07644/5653570

Impressum

Herausgeber: Gemeindeverwaltung Malterdingen

Verantwortlich für den amtlichen und redaktionellen Teil: Bürgermeisteramt Malterdingen

Verantwortlich für die Fraktionsmitteilungen:
Die jeweilige Fraktion bzw. die/der Vorsitzende der jeweiligen Fraktion

Verantwortlich für die Kirchen- & Vereinsmitteilungen: Die jeweilige Kirche bzw. die/der Vorsitzende

des jeweiligen Vereins. Für die Veröffentlichung von Vereins- und anderen Mitteilungen wird keine Gewähr übernommen.

Für den Anzeigenteil/Druck und Verlag:
Primo Verlagsdruck, Anton Stähle GmbH & Co. KG,
Messkircher Straße 45, 78333 Stockach,
Tel.: 07771/9317-11, Fax: 07771/9317-40,
Email: anzeigen@primo-stockach.de
Homepage: www.primo-stockach.de

Exkursion durch den Malterdinger Wald mit unserem Förster Cornelius Reule

Der Grüne Tisch Malterdingen lädt ein, unseren Wald mit dem Förster Cornelius Reule kennenzulernen.

Es erwartet uns eine erlebnisreiche und informative Tour durch den Malterdinger Wald.

1. Termin: 8. Mai 2026

Es gibt noch freie Plätze ruf gerne an!

2. Termin: Freitag, 15. Mai 2026

Anmeldeschluss: Di. 12. Mai

Alle Malterdinger Bürger sind herzlich willkommen!



Mehr Details auf Seite 7

Vorankündigung der Abbuchung der Gewerbesteuer und Grundsteuer zum 15.05.2026

Alle Steuerzahler mit Einzugsermächtigung (SEPA – Lastschriftmandat) werden hiermit vorab informiert, dass die Gemeinde Malterdingen zum 15.05.2026 die 2. Rate der Gewerbesteuer und Grundsteuer abbuchen wird. Wir bitten um Kenntnisnahme, vielen Dank!

FUNDSACHEN IM RATHAUS

- eine Uhr

AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN



Öffentliche Bekanntmachung

Wirksamkeit der punktuellen Änderung des Flächennutzungsplans der Vereinbarten Verwaltungsgemeinschaft „Emmendingen - Freiamt - Malterdingen - Sexau - Teningen“ für den Teilbereich „Wiesental“ der Gemeinde Malterdingen

Das Regierungspräsidium Freiburg hat die vom Gemeinsamen Ausschuss der Vereinbarten Verwaltungsgemeinschaft „Emmendingen - Freiamt - Malterdingen - Sexau - Teningen“ am 02.03.2026 in öffentlicher Sitzung beschlossene punktuelle Änderung des Flächennutzungsplans mit Entscheidung vom 17.04.2026, Aktenzeichen RPF21-2511-26/30/3, aufgrund von § 6 Abs. 1 BauGB genehmigt. Die Genehmigung wird hiermit gem. § 6 Abs. 5 BauGB ortsüblich bekanntgemacht.

Das Planungsgebiet mit einer Gesamtgröße von ca. 1,7 ha liegt am nördlichen Ortsrand der Gemeinde Malterdingen. Der Bereich steigt nach Westen, Norden und Osten hin an. Das Planungsgebiet wird von der Ortsmitte aus über die Schmiedstraße erschlossen. Über die Schmiedstraße sowie deren nördlichen Fortsetzung (landwirtschaftlicher Weg) erfolgt auch die Erschließung/Zufahrt der nördlich angrenzenden landwirtschaftlichen Flächen. Im Südosten grenzt das Planungsgebiet an den Ortsrand und deren Bebauung an. Die bisherigen Nutzungen sind landwirtschaftliche Brachfläche/Wiese im Westen und Hausgärten im Osten. Im nördlichen Bereich der Straße befindet sich ein Containerstellplatz.

Der räumliche Geltungsbereich ergibt sich aus dem unten abgedruckten Kartenausschnitt.

Die Bekanntmachung erfolgt am 06.05.2026 im Amtsblatt der Stadt Emmendingen, am 06.05.2026 im Amtsblatt der Gemeinde Teningen, am 07.05.2026 im Amtsblatt der Gemeinde Freiamt, am 07.05.2026 im Amtsblatt der Gemeinde Malterdingen und am 08.05.2026 im Amtsblatt der Gemeinde Sexau. Der Tag der letzten Bekanntmachung und somit Tag der Wirksamkeit der punktuellen Flächennutzungsplanänderung ist der 08.05.2026.

Jedermann kann die Flächennutzungsplanänderung einschließlich der Begründung, Umweltbericht, Artenschutzbericht und der zusammenfassenden Erklärung in den Rathäusern:

Gemeinde Malterdingen (Hauptstraße 18, 79364 Malterdingen)
Gemeinde Freiamt (Sägplatz 1, 79348 Freiamt)

AUS DEM RATHAUS



Rathaus am Brückentag geschlossen

Am Freitag, den 15. Mai 2026, bleibt das Rathaus aufgrund des Brückentags geschlossen.

Wir bitten um Beachtung.



Hallo! Du bist mit der Schule fertig und willst eine bestimmte Zeit überbrücken oder einfach mal etwas Anderes tun? Dann ist vielleicht ein Freiwilliges Soziales Jahr (FSJ) genau das Richtige für Dich.



Die Gemeinde Malterdingen bietet zum nächstmöglichen Zeitpunkt, spätestens ab September 2026, eine Stelle für ein

Freiwilliges Soziales Jahr (FSJ) in der Ganztags-, Kernzeit-, Nachmittags- und Ferienbetreuung sowie Schulsozialarbeit der Grundschule Malterdingen sowie Jugendpflege der Gemeinde Malterdingen

Weitere Informationen zur Stellenausschreibung findest Du auf unserer Homepage unter www.malterdingen.de. Weitere Fragen beantwortet dir Frau Simone Engels-Kälble gerne unter Tel. 0 76 44 / 91 11 - 25.

Bist du interessiert?

Dann freuen wir uns auf Deine aussagekräftige Bewerbung – bevorzugt per E-Mail in einem zusammenhängenden PDF-Dokument an hauptamt@malterdingen.de oder per Post an das Bürgermeisteramt Malterdingen, Hauptstraße 18, 79364 Malterdingen.

Gemeinde Sexau (Dorfstraße 61, 79350 Sexau)
 Gemeinde Teningen (Riegeler Straße 12, 79331 Teningen)
 Stadt Emmendingen (Landvogtei 10, 79312 Emmendingen)

während der üblichen Dienststunden einsehen und über ihren Inhalt Auskunft verlangen (vgl. § 6 Abs. 5 BauGB). Die punktuelle Änderung des Flächennutzungsplanes „Wiesental“, die Begründung, der Umweltbericht, der Artenschutzbericht und die zusammenfassende Erklärung sind darüber hinaus im Internet unter <https://www.emmendingen.de/bauen-wirtschaft/stadtplanung/flaechennutzungsplan> abrufbar.

Auf die Voraussetzungen für die Geltendmachung der Verletzung von Verfahrens- und Formvorschriften und von Mängeln der Abwägung sowie die Rechtsfolgen des § 215 Abs. 1 BauGB wird hingewiesen. Unbeachtlich werden demnach

1. eine nach § 214 Abs. 1 Satz 1 Nr. 1-3 BauGB beachtliche Verletzung der dort bezeichneten Verfahrens- und Formvorschriften,
2. eine unter Berücksichtigung des § 214 Abs. 2 BauGB beachtliche Verletzung der Vorschriften über das Verhältnis des Bebauungsplans und des Flächennutzungsplans, und
3. nach § 214 Abs. 3 Satz 2 BauGB beachtliche Mängel des Abwägungsvorgangs,

wenn sie nicht innerhalb eines Jahres seit dieser Bekanntmachung schriftlich gegenüber der Gemeinde unter Darlegung des die Verletzung begründenden Sachverhalts geltend gemacht worden sind.

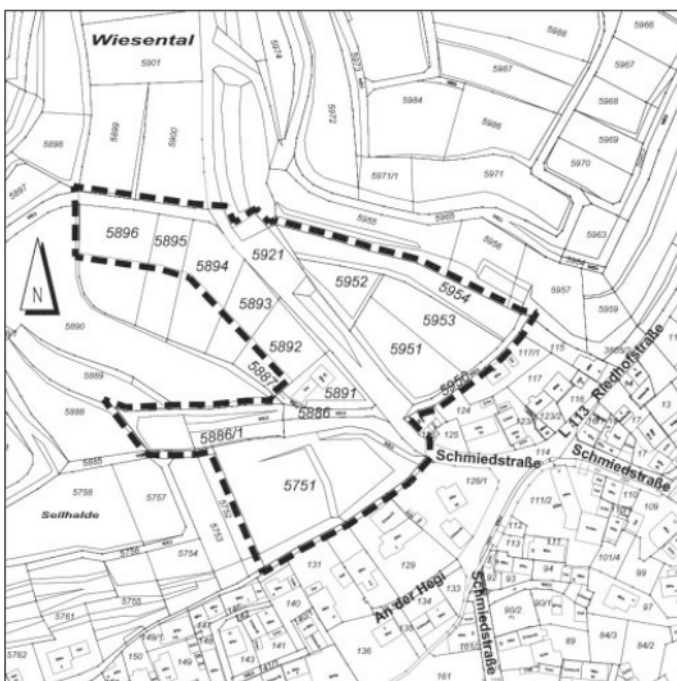
Ferner wird darauf hingewiesen, dass gem. § 4 Abs. 4 GemO BW Flächennutzungspläne, die unter Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften der GemO BW oder auf Grund der GemO BW zu Stande gekommen sind, ein Jahr nach der Bekanntmachung als von Anfang an gültig zu Stande gekommen gelten. Dies gilt nicht, wenn

1. die Vorschriften über die Öffentlichkeit der Sitzung, die Genehmigung oder die Bekanntmachung des Flächennutzungsplans verletzt worden sind,
2. der Bürgermeister dem Beschluss nach § 43 GemO BW wegen Gesetzeswidrigkeit widersprochen hat oder wenn vor Ablauf der in Satz 1 genannten Frist die Rechtsaufsichtsbehörde den Beschluss beanstandet hat oder die Verletzung der Verfahrens- oder Formvorschrift gegenüber der Gemeinde unter Bezeichnung des Sachverhalts, der die Verletzung begründen soll, schriftlich oder elektronisch geltend gemacht worden ist.

Ist eine Verletzung nach vorstehender Nr. 2 geltend gemacht worden, so kann auch nach Ablauf der Jahresfrist des § 4 Abs. 4 S. 1 GemO BW jedermann diese Verletzung geltend machen.

Emmendingen, den 05.05.2026

Vorsitzender der vereinbarten Verwaltungsgemeinschaft



KAFFEE SATZ DORFTREFF & BIBLIOTHEK



Hauptstr. 44, 79364 Malterdingen

Öffnungszeiten:

Dorftreff Di, Mi, Fr 14 - 18 Uhr
 Bibliothek Di, Fr 14 - 18 Uhr

Kontakt:

Dorftreff: Tel. 07644 929 7285
 E-Mail: dorftritt@malterdingen.de
 Bibliothek: Tel. 07644 929 7284
 E-Mail: buecherei@malterdingen.de
www.malterdingen.de/buch

Die Räumlichkeiten der Einrichtung sind klimatisiert.

NACHRICHTEN AUS DEM DORFTREFF

Gruppenangebote im Kaffeesatz in der Woche von Donnerstag, 30.04.26 – Donnerstag, 07.05.26

Wochentag	Gruppe	Kontakt
Donnerstag, 30.04.26 16.00 – 18.00 Uhr	Fachforum „Bürgerschaftliches Engagement“	Inge Streblov dorftritt@malterdingen.de
Donnerstag, 30.04.26 19.00 – ca.21.00 Uhr	Strick-Treff	Elke Fellmann buecherei@malterdingen.de
Dienstag, 05.05.26 14.00 – 18.00 Uhr	Waffeltag im Dorftritt	
Dienstag, 05.05.26 18.30 – 20.00 Uhr	Persönliche Notfallvorsorge	DRK Ortsverein Malterdingen Dorftritt dorftritt@malterdingen.de
Mittwoch, 06.05.26 9.30 – 11.30 Uhr	Kindergruppe „Dorfspatzen“	Melanie Ehret Tel: 016090333489
Mittwoch, 06.05.26 15.30 – 16.30 Uhr	Vorlesenachmittag in der Bibliothek	Anita Erhardt Ruth Wessolock buecherei@malterdingen.de
Donnerstag, 07.05.26 18.00 – ca. 20.00 Uhr	Offener Handarbeitstreff	Moni wumsch@online.de
Donnerstag, 07.05.26 19.00 – ca. 21.00 Uhr	Spielenachmittag für Erwachsene	Martina Binder Tel: 7455

Alle Bürgergruppen freuen sich über neue interessierte Teilnehmer/innen.

Besuchen Sie uns auch auf unserer Homepage unter www.malterdingen.de Rubrik Kaffeesatz



Ist Ihre Mülltonne korrekt platziert?

Eine freie Aufstellung und geschlossene Deckel helfen, Gerüche und Ungeziefer zu vermeiden.

JUGENDTREFF MALTERDINGEN



JUGENDPFLEGE MALTERDINGEN



Hallo Kids!

In der Woche von Montag, 11. Mai bis Freitag, 15. Mai findet der offene Treff im Teeniecafé leider nicht statt!

Wir sehen uns gerne am Montag, 18. Mai beim Kinderkino wieder!

Eure Kathrin



KIRCHLICHE NACHRICHTEN



EVANG. KIRCHENGEMEINDE MALTERDINGEN

**Wochenspruch:**

Gelobt sei Gott, der mein Gebet nicht verwirft noch seine Güte von mir wendet.
Psalm 66, 20

Samstag, den 9. Mai 2026

18.30 Uhr Vorabendgottesdienst zur Konfirmation mit Abendmahl

Sonntag, den 10. Mai 2026

10.00 Uhr Festgottesdienst zur Konfirmation

Donnerstag, 07. Mai 2026

um **14.30 Uhr** sind alle Seniorinnen und Senioren herzlich eingeladen zum Seniorennachmittag im Jacob-Otter-Haus. Ihr Vorbereitungssteam freut sich auf Euch.

Die Evangelische Kirchengemeinde lädt ein zum Info-Abend "Baustelle Jakobskirche"**Donnerstag 7 Mai, 19 Uhr im Jacob-Otter-Haus**

Die Straße am Mönchhof ist wieder frei passierbar, der Bereich am Turm ist aber weiterhin abgesperrt, es hängen Netze am Turm, die Turmfahne fehlt, Uhr und Glocke schweigen und man sieht außen wie innen Risse in den Kirchenwänden. Bleibt das jetzt so?

Nein, natürlich nicht.

Was wurde bisher gemacht? Wie ist der aktuelle Stand?

Wie geht es weiter mit Ihrer Jakobskirche?

Darüber wollen wir, bzw. die entsprechenden Baufachleute, alle interessierten Bürgerinnen und Bürger von Malterdingen informieren. Und natürlich bekommen Sie auch die Möglichkeit Rückfragen zu stellen.

Deshalb: fühlen Sie sich herzlich eingeladen am Donnerstag, 7. Mai um 19 Uhr im Jacob-Otter-Haus.

Ihr Kirchengemeinderat

Pfarramt:

Das Pfarramt erreichen Sie telefonisch unter 07644/286 oder per Mail: malterdingen@kbz.ekiba.de

Unsere Öffnungszeiten sind:

Dienstag: 9.00 Uhr - 11.00 Uhr

Donnerstag: 9.00 Uhr - 11.00 Uhr

In seelsorglichen Notfällen erreichen Sie Pfr. Raimund Fiehn unter 01511 44 39 435

KATH. PFARRGEMEINDE ST. ANDREAS

**St. Andreas Hecklingen-Malterdingen**

Tel.: 07644 344

Mail: hecklingen@kath-kenzingen.de

Homepage: www.kath-kenzingen.de

Gottesdienste Röm. Kath. Kirchengem. An der Elz**Do., 07.05.26**

18.30 Uhr – Bo.: Eucharistiefeier

Fr., 08.05.26

07.50 Uhr – Kenz.: Schülergottesd., Eucharistiefeier

15.30 Uhr – Kenz.: Gottesdienst ev. Kirche

für die Bewohner des Hauses "Am Franziskanergarten".

18.30 Uhr – Heckl.: Eucharistiefeier

Sa., 09.05.26

18.00 Uhr – Nordw.: Eucharistiefeier

So., 10.05.26 - Muttertag

10.30 Uhr – Kenz.: Eucharistiefeier, mitgest. vom Frauenbund (gest.) Ged. Friedrich u. Maria Schreiber u. Tochter Elisabeth

Im Anschluss Sammlung für das Müttergenesungswerk.

18.00 Uhr – Emmendingen: Eucharistiefeier in St. Johannes

18.30 Uhr – Endingen: Eucharistiefeier Region

Wallfahrtskirche

19.00 Uhr – Heckl.: Ökumenisches Friedensgebet

19.00 Uhr – Nordw.: Maiandacht

Di., 12.05.26

10.30 Uhr – Kenz.: Eucharistiefeier Kapelle

Kreisseniozentrum St. Max. Kolbe

12.50 Uhr – Nordw.: Schülergottesdienst

Mi., 13.05.26

16.00 Uhr – Kenz.: Rosenkranz Kapelle

Kreisseniozentrum St. Max. Kolbe

Do., 14.05.26 - Christi Himmelfahrt

09.30 Uhr – Kenz.: Flurprozession mit anschl. Festgottesd., Eucharistiefeier

Die Prozession zur Kirche beginnt am Wegkreuz Alte Straße, bei Regen um 09.30 Uhr in der Kirche.

Fr., 15.05.26

15.00 Uhr – Kenz.: Gottesdienst im Bruderhaus Diakonie

18.30 Uhr – Heckl.: Bittgang – Beginn am Wegkreuz beim Schloßplatz anschl. **Eucharistiefeier in St. Andreas**

Ökumenisches Friedensgebet in Hecklingen

Das ökum. Friedensgebet findet am **10.05.26** um **19.00 Uhr** in St. Andreas statt.
Herzliche Einladung!

LIEBENZELLER GEMEINSCHAFT
GEMEINSAM GLAUBEN LEBEN



Zu folgenden Veranstaltungen laden wir Sie herzlich ein:

Donnerstag, 07. Mai 2026

19.30 Uhr Bibelstunde

Sonntag, 10. Mai 2026

10.30 Uhr Gottesdienst in Emmendingen
Gemeindehaus, Steinstraße 10

Folgende weiteren Online-Angebote empfehlen wir:

- Liebenzeller Gemeinschaftsverband: www.emmendingen.lgv.org
- Liebenzeller Mission: www.liebenzell.org

Kontakt: Gustav Kulisch, Telefon: 07644/6278

UNSERE VEREINE BERICHTEN



SPORTVEREIN MALTERDINGEN



Fußball

SG Weisweil/Forchheim - SG Hecklingen/Malterdingen 1:4 (0:1)

Wichtiger Sieg beim Tabellendritten

Tore: 0:1 Moritz Götz 33 min, 0:2 Eigentor 71 min, 1:2 Pickhardt 77 min (HE), 1:3 Maximilian Christ 81 min (FE), 1:4 Jens Ritter 90 min

Die Partie zwischen der SG Weisweil/Forchheim und der SG Hecklingen/Malterdingen begann verhalten. Beide Teams tasteten sich zunächst ab und suchten mit einzelnen Vorstößen den Weg vors Tor. Bereits in der 4. Minute hatte WeFo die erste Szene, doch ein Treffer wurde wegen Abseits zurecht aberkannt.

In der 27. Minute bot sich die große Chance zur Führung für die Heimelf: Nach einem Foul gab es Elfmeter, doch Pickhardt scheiterte an Zipperle, der stark parierte. Kurz darauf nutzten die Gäste den Moment aus: In der 35. Minute brachte Mo Götz die SG HeMa mit 1:0 in Führung, nachdem sein abgefälschter Schuss nach einem Freistoß von halbrechts den Weg ins Tor fand. Mit diesem Ergebnis ging es in die Halbzeit.

Nach dem Seitenwechsel blieb das Spiel ausgeglichen aber wurde hitziger. In der 60. Minute dann eine entscheidende und fragwürdige Szene: Stöcklin zog mit Ball hin zum 16er, fiel im Zweikampf und hielt den Ball mit den Händen fest. Daraufhin sah er seine zweite Gelbe Karte und musste vom Platz.

Circa zehn Minuten später nutzte HeMa die Situation: In der 71. Minute fiel

nach starker Balleroberung von Götz und dynamischen Antritt Richtung Tor das 2:0. Der gengerische Verteidiger wollte Götz den Ball vom Fuss spitzeln und traf ins eigene Tor. Doch WeFo antwortete schnell: Nach einem Handspiel verwandelte Pickhardt den zweiten Elfmeter des Spiels sicher zum 2:1 (76.). Die Hoffnung auf den Ausgleich währte jedoch nicht lange. Nach schnellem Ausführen eines Freistoßes im Mittelfeld holte der eingewechselte Kaminski mit starker Vorarbeit einen weiteren Strafstoß heraus, den Maxi Christ souverän zum 3:1 verwandelte. In der Schlussphase der hitzigen zweiten Halbzeit – unter anderem befeuert von den Zuschauern – gelang WeFo kein weiterer Treffer mehr. Den Schlusspunkt setzte Ritter für die Gäste in der Nachspielzeit mit einem Konter zum 4:1, erneut Vorarbeit durch Kaminiski.

Fazit: Ein am Ende verdienter Sieg für die HeMa, die wichtige Punkte im Abstiegskampf holt.

Ausblick:

Am kommenden Samstag spielt SG Hecklingen/Malterdingen **im Rahmen des Hecklinger Sportfestes** um 18 Uhr gegen TuS Königshausen.

Die Zweite spielt davor um 16.00 Uhr und möchte den schwachen Auftritt beim 0:6 in Forchheim vergessen machen

Leichtathletik

Adolf-Gugel-Schülermehrkämpfe 2026 in Ihringen, Samstag, 18.04.2026

Bei sommerlich angenehmen Bedingungen starteten unsere Nachwuchssportler am Samstag in Ihringen in die Adolf-Gugel-Schülermehrkämpfe 2026. Vom Mittag bis in den Abend hinein sammelten die jungen Athlet/innen in altersgerechten Disziplinen wertvolle Wettkampferfahrungen und zeigten dabei lauten Einsatzwillen, Freude am Sport und fairen Wettkampfgeist.

Die Athlet/innen starteten nach Altersklassen und haben entweder einen 3-Kampf (50 m Sprint, Weitsprung, Ballwurf) oder einen 4-Kampf (3-Kampf ergänzt um Hochsprung) absolviert.

Besonders hervorzuheben sind die beiden **1. Plätze** in der Altersklasse W10: **Xenia Müller** im 4-Kampf und **Mara Hug** im 3-Kampf.

Es gab darüber hinaus zahlreiche weitere Top-Platzierungen sowohl auf dem Treppchen als auch dahinter, was die starke Breite und Vielseitigkeit unseres Nachwuchses unterstreicht.

M7 Freyler Jannik 3-Kampf 2. Platz

M10 Freyler, Jonas 4-Kampf 2. Platz

M11 Reimann, Noah 3-Kampf 6. Platz

W 10 Müller, Xenia 4-Kampf 1. Platz

W10 Hug, Mara 3-Kampf 1. Platz

W10 Christ, Mila 3-Kampf 3. Platz

W11 Erhardt, Julie 3-Kampf 8. Platz



FREIWILLIGE FEUERWEHR MALTERDINGEN



Mitteilung an die Malterdinger Bevölkerung

Hauptübung der Jugendfeuerwehr Malterdingen

Am Samstag, dem 9. Mai 2026 um ca. 14.00 Uhr, findet die Hauptübung der Jugendfeuerwehr Malterdingen statt.

Das Übungsobjekt ist das Anwesen in der Lehgasse 18 (neben Kindergarten).

Auf viele Zuschauer freut sich die Jugendfeuerwehr.

GESANGSVEREIN EINTRACHT MALTERDINGEN 1845 E.V.



Gelungene Matinee

Am Sonntag, den 26.04. fand vormitags beginnend das erstmalige Chorkonzert des Gesangsvereins „Eintracht“ 1845 Malterdingen in der Aula der Festhalle statt und war ein voller Erfolg.

Der Saal war bis auf den letzten Platz gefüllt und einige der Zuhörenden und Sänger fanden keinen Sitzplatz mehr und wurden stehend im Namen des Gesangsvereins herzlich begrüßt. Musikalisch wurden die Gäste dann vom Männerchor und Procanto, auch mit gemeinsamen Liedern, vom gemischten Pop-Ensemble Projekt Chor 99 mit zwei Liedern aus diesem Jahr und den schwungvollen Schülerinnen aus dem Ensemble LAKAZ verwöhnt. Dabei wurde teils a capella gesungen, teils begleitete der klangvolle Flügel, die E- oder Bassgitarre, Cajon und klassische Gitarre den Gesang. Die Vielfalt der leckeren, selbstgemachten salzigen und süßen Häppchen, die mit kühlen Getränken genossen wurden, konnte von den musikalischen Leckerbissen noch übertroffen werden. Ein gelungener, blumiger, sonniger "Sonntagmorgen" im Dörfli.



GRÜNER TISCH MALTERDINGEN



Exkursion durch den Malterdinger Wald mit unserem Förster Cornelius Reule

Der Grüne Tisch Malterdingen lädt ein, unseren Wald mit dem Förster Cornelius Reule kennenzulernen.

Es erwartet uns eine erlebnisreiche und informative Tour durch den Malterdinger Wald.

1. Termin: Freitag, 8. Mai 2026

2. Termin: Freitag, 15. Mai 2026

Start: jeweils um 14:30 Uhr am Wanderparkplatz an der Kreuzung L113 / Einfahrt Schlüpfingerhofweg

Dauer: ca. 2,5 Stunden; Max. 20 Teilnehmer pro Termin

Festes Schuhwerk und Trittsicherheit sind erforderlich. Nicht für Kinderwagen geeignet.

Alle Malterdinger Bürger sind herzlich willkommen!

Wer mit dabei sein möchte, kann sich bei Bertold Hafner, Tel. 07644-6866 abends zwischen 19⁰⁰ und 20⁰⁰ Uhr anmelden.

Stadtradeln 2026

Am 14. Juni fällt der Startschuss für das diesjährige Stadtradeln – und der Grüne Tisch ist natürlich wieder mit von der Partie!

Drei Wochen lang, bis zum 4. Juli 2026, treten wir in die Pedale.

Meldet euch einfach auf der Webseite:

"www.stadtradeln.de/malterdingen" an, tretet unserer Gruppe bei und sammelt mit uns wertvolle Kilometer für den Klimaschutz.



Unsere Gruppe ist offen für alle – eine Mitgliedschaft beim Grünen Tisch ist nicht erforderlich.

Wir freuen uns über jede Tour von euch – jeder Kilometer zählt für unser Team und die Umwelt!

GUGGENMUSIK KO-MA-SEX E.V.



Herzlichen Glückwunsch!

Wir gratulieren unserer musikalischen Leiterin Ann-Kathrin und ihrem Florian zur Geburt ihres Sohnes Thilo und wünschen für die kommende Zeit alles Gute!

KK-SCHÜTZENVEREIN MALTERDINGEN E.V.



„Landfrauen“ verteidigen souverän den Pokal

Mit hoher Treffsicherheit verteidigte die 1. Mannschaft der „Landfrauen“ souverän, den in 2025 errungenen Sieg im Vereinspokalschießen. An vier Wettkampftagen beteiligten sich 133 Teilnehmer*innen, welche in 26 Mannschaften antraten. Wie bereits bei der Siegerehrung in 2025 angekündigt, so wurde dieses Jahr das Schießen in der Disziplin Luftgewehr 10m Auflage, 15 Schuss und Zehntelwertung durchgeführt. Theoretisch konnten somit 163,5 Ringe geschossen werden. Bester Einzelschütze mit 151,2 Ringen wurden Stephan Glatzel von der Mannschaft „Die flinken Finger“. Anne Blank von der Mannschaft „Procanto 1“ folgte mit hauchdünnem Abstand auf dem 2. Platz mit 151,0 Ringen. Den dritten Platz sicherte sich Claudia Wehrle-Glatzel von den „Landfrauen 1“ mit 150,1 Ringen. Bei der Mannschaftswertung erreichten die „Landfrauen 1“ als Erster 725,6 Ringe, gefolgt von der Mannschaft „Musikverein 1“ mit 713,2 Ringen und auf dem dritten Platz die Mannschaft „Spinnhuddle“ mit 708,3 Ringen.

Die komplette Ergebnisliste steht auf der Homepage des KKSVM (<https://kksv-malterdingen.de/vereinspokalschiessen/>) zur Verfügung.

Im parallel laufenden Rahmenprogramm wurde ein Wettbewerb im Blasrohrschießen angeboten, dies stieß jedoch auf keine große Resonanz. Sieger wurde Jakob Krella, gefolgt von Henry Ehret und auf dem dritten Platz reihte sich Tim Gantert erfolgreich ein.

Der Schützenverein bedankt sich recht herzlich bei allen Vereinen und Gruppen für die Teilnahme am Vereinspokalschießen 2026 und wünscht ein „Gut Schuss“ beim Wettkampf in 2027.



LANDRATSAMT EMMENDINGEN



Infos des Pflegestützpunkts Landkreis Emmendingen

Der Pflegestützpunkt im Landkreis Emmendingen bietet individuelle, neutrale und kostenfreie Beratung zu allen Themen in Verbindung mit Pflege und Pflegebedürftigkeit. Neben Auskünften zu gesetzlichen und pflegerischen Leistungen werden auch Informationen über wohnortnahe Pflege- und Betreuungsmöglichkeiten angeboten. Die vertraulichen Beratungsgespräche finden im Pflegestützpunkt in Emmendingen, während der Außensprechzeiten, bei Hausbesuchen, am Telefon und online statt. Informationen zu Sprechzeiten und Kontaktmöglichkeiten gibt es hier: <https://shortlink.uk/1rmVL>

FÜR SIE NOTIERT



Ehrenamtliche gesucht für den Aktivierenden Hausbesuch!

Sie möchten Menschen dabei unterstützen, in Bewegung zu bleiben und Einsamkeit vorzubeugen? Beim Aktivierenden Hausbesuch des DRK stehen leichte Bewegungsübungen, gemeinsame Gespräche und wertvolle Begegnungen im Mittelpunkt – keine Haushaltstätigkeiten. Der Einsatz erfolgt möglichst wohnortnah der Ehrenamtlichen. Wer sich für dieses Ehrenamt interessiert, laden wir herzlich zur Infoveranstaltung am 12. Mai um 11 Uhr im DRK Kreisverband Emmendingen, Freiburger Str. 12, ein. Wir bitten vorab um eine kurze Anmeldung: E-Mail: hausbesuch@drk-emmendingen.de oder Telefon: 07641 / 4601-43

Netze BW warnt vor Gefahren bei Bauarbeiten

Frühjahr bringt erhöhte Risiken, Leitungen ungewollt zu beschädigen. Mit dem Frühling beginnt die Hochsaison für Bau- und Gartenarbeiten. Dabei steigt die Gefahr, dass unterirdische Strom-, Gas-, Wasser- oder Telekommunikationsleitungen unbeabsichtigt beschädigt werden. Die Netze BW warnt daher vor den Risiken und rät zu besonderer Vorsicht. Kommt es zu Zwischenfällen, bei denen erdverlegte Leitungen beschädigt werden, sind nicht nur Versorgungsausfälle und hohe Kosten für die Reparatur möglich, sondern es entstehen auch Risiken für die Gesundheit – angefangen bei Stromschlägen bis hin zu Gasaustritten. „Sicherheit und Umsicht sind deshalb

gerade im Frühjahr unerlässlich. Denn gerade zu dieser Jahreszeit kommt es bei Bauarbeiten immer wieder zu unbeabsichtigten Schäden an Versorgungsleitungen – das zeigt sich deutlich durch vermehrte Stromausfälle im Niederspannungsbereich, wodurch z.B. Haushalte, öffentliche Einrichtungen und Straßenbeleuchtungen betroffen sind“, erklärt Andreas Herre, Leiter der Netzregion Donau bei Netze BW. Hier sind die wichtigsten Punkte, die Netze BW vorschlägt, um Schäden zu vermeiden:

- Vor dem Graben informieren: Eigentümer und Bauherren sind verpflichtet, sich vor Beginn der Erdarbeiten über die Lage der Leitungen zu informieren.
- Dies geschieht durch Anfrage bei den lokalen Netzbetreibern oder über Online-Leitungsauskunftsportale (z. B. BIL - Bund-Länder-Initiative Leitungsauskunft). Bei der Netze BW zum Beispiel können entsprechende Auskünfte über die Homepage des Unternehmens eingeholt werden: www.netze-bw.de/partner/planenundbauen/leitungsauskunft
- Pläne sind nicht alles: Alte Leitungskarten sind nicht immer präzise. Die tatsächliche Tiefe oder Lage kann abweichen, besonders bei Leitungen, die älter als 50 Jahre sind.
- Sorgfaltspflicht: Bei Arbeiten im Schutzbereich von Leitungen darf nur mit äußerster Vorsicht gearbeitet werden; hier ist Handschachtung Pflicht, die der präzisen Freilegung von Leitungen zur Vermeidung von Schäden dient. Wenn Leitungen (Gas, Strom, Wasser, Telekommunikation) freigelegt werden, muss der Netzbetreiber bzw. das Versorgungsunternehmen unverzüglich informiert werden. Bei Arbeiten im Bereich von Hochspannungs- oder Hochdruckleitungen ist mindestens drei Wochen vor Beginn der Arbeiten eine schriftliche Stellungnahme/Genehmigung des Netzbetreibers einzuholen.
- Bei Beschädigung: Sofort die Arbeiten einstellen, den Bereich absperren und unverzüglich Netze BW als zuständigen Netzbetreiber sowie ggf. Feuerwehr/Polizei verständigen, da ggf. auch Gefahr für Leib und Leben anderer besteht.
- Haftung: Wer eine Leitung beschädigt, haftet in der Regel für die Reparaturkosten und Folgeschäden (wie den Ausfall der Versorgung für Anwohner).

Die Polizei Baden-Württemberg sucht Nachwuchs - Berufs-
infoveranstaltung in Waldkirch -



POLIZEI – DEIN WEG ZU UNS

Streifendienst oder Kriminalpolizei, Einsatzeinheit oder Wasserschutzpolizei, Verkehrspolizei oder Spezialeinheit: Alle sind Teile von unserem WIR, der Landespolizei Baden-Württemberg!

Die Chancen auf eine Karriere bei der Polizei Baden-Württemberg sind sehr gut. Für das Jahr 2027 stellt die Polizei im Land über 1.200 Ausbildungs- und Studienplätze zur Verfügung. Viele junge Menschen können deshalb berechnete Hoffnungen auf eine Ausbildung oder ein Studium bei der Landespolizei Baden-Württemberg haben!

Wer sich im Rahmen seiner Berufswahl über den Polizeiberuf, die Einstellungsbedingungen, das Bewerbungsverfahren u.a. informieren möchte, kann sich gerne anmelden zur Berufsinformationsveranstaltung am

Freitag, den 22. Mai 2026, von 17:00 bis ca. 18:00 Uhr
im Polizeirevier Waldkirch
(Anschrift: 79183 Waldkirch, Marktplatz 19).

Eine Anmeldung wird unter der Telefonnummer 0761 / 882-1760 oder -1761, gerne auch an E-Mail, freiburg.berufsinfo@polizei.bwl.de, unter Angabe von Namen, Anschrift, Geburtsdatum und Erreichbarkeit, erbeten.

Angebote der VHS Nördlicher Breisgau:

Kultur am Vormittag

Vorträge in Emmendingen, Musikschule, Am Gaswerk 5, Raum 122, dienstags, 09:30-11:00 Uhr

12.05.26: Ludwig van Beethoven - Werk, Leben, Mythos

19.05.26: Mit dem Rucksack durch Nepal, Indien & Sri Lanka

Kultur im Alten Rathaus

Vorträge in Denzlingen, Altes Rathaus, Hauptstraße 118, Ratssaal, mittwochs, 09:30-11:00 Uhr

13.05.26: Die Romantik - was sie (nicht) war und was von ihr bleibt

20.05.26: Die Masuren - Filmvortrag

10.06.26: König Ludwig I. von Bayern - Visionär, Modernisierer, Kunstmäzen

17.06.26: Die Anfänge von Denzlingen, Vörstetten und Reute - Zu den frühesten Zeugnissen der Jahre 984, 993 und 772/3

24.06.26: Gedenken an Bonhoeffer und von Dohnanyi anlässlich des 80. Todestages - Widerstand gegen das Naziregime

01.07.26: Der Uhrenhändler - ein historischer Schwarzwaldroman - Vom Schwarzwald bis ins Osmanische Reich

08.07.26: "Die Freiheit erleuchtet die Welt" Bartholdi und die Freiheitsstatue in Amerika

15.07.26: Lamu, Kenia: von vermüllter Sanddüne zur ökologischen Oase mit Bio-Diversität - Einblicke in ein erfolgreiches Projekt

30202M: Zwergennotfälle, Erste-Hilfe-Training für Notfälle im Säuglings- und Kindesalter

Teningen, DRK, Neudorfstr. 40, Schulungsraum, Sa., 16.05.2026, 09:00 - 13:00 Uhr

53005: Erste Schritte am Smartphone, ohne Vorkenntnisse

Emmendingen, vhs-Haus, Am Gaswerk 3, Raum 205, 1x samstags, 09:00-12:00 Uhr, Beginn: 16.05.2026

31006: Verwöhntag, Massage für Paare

Emmendingen, vhs-Haus, Am Gaswerk 3, Raum 202, So., 17.05.2026, 14:00 - 18:00 Uhr

54201: Videoschnitt, Ihr eigener Kurzfilm

Emmendingen, vhs-Haus, Am Gaswerk 3, EDV-Raum 008, Mo., 18.05.2026, 15:00 - 18:00 Uhr

25963: Modern Line Dance, bewegen, tanzen, Spaß haben – solo in der Gruppe!

Teningen, Ludwig-Jahn-Halle, Ludwig-Jahn-Str. 6, Spiegelsaal, 5x montags, 18:15-19:45 Uhr, Beginn: 18.05.2026

15009: Familienabsicherung für junge Eltern

Emmendingen, vhs-Haus, Am Gaswerk 3, Raum 206, Mi., 20.05.2026, 19:00 - 20:30 Uhr

30722: Kinderturnen, für Eltern mit Kindern zwischen 3 - 5 Jahren

Emmendingen, Carl-Helbing-Schule, Jahnstraße 10-12, Turnhalle (Kleine Halle/TH3), 8x donnerstags, 17:00-18:00 Uhr, Beginn: 21.05.2026

42675: You Know What Is Meant? (B1/B2), Communication Skills

Emmendingen, vhs-Schulungszentrum, Schwarzwaldstr. 3, Raum 4, 8x donnerstags, 17:30-19:00 Uhr, Beginn: 21.05.2026

37119: Kreative Hackfleischkreationen, der etwas andere Lifehack

Teningen, Theodor-Frank-Schule, Ludwig-Jahn-Straße 2, Küche, Do., 21.05.2026, 18:00 - 22:00 Uhr

11553: Frelø, Carsharing, Lastenräder, Stadtbus, nachhaltig mobil in Emmendingen

Emmendingen, vhs-Haus, Am Gaswerk 3, Raum 206, Do., 21.05.2026, 19:00 - 20:30 Uhr

30712: Spielend in Bewegung, ElKi-Turnen für 1,5 - 2 Jahre

Emmendingen, Carl-Helbing-Schule, Jahnstraße 10-12, Turnhalle (Kleine Halle/TH3), 5-mal freitags, 15:45-16:45 Uhr, Beginn: 22.05.2026

51204: Erste Erfahrung mit Excel, sanfter Einstieg für Teilnehmende ohne Vorerfahrung

Herbolzheim, Emil-Dörle-Realschule, Moltkestr. 66, EDV-Raum B201, 1.OG, Sa., 23.05.2026, 08:00 - 12:00 Uhr

Anmeldung mit Angabe der jeweiligen Kursnummer bei der Geschäftsstelle der VHS Nördlicher Breisgau, 79312 Emmendingen, Am Gaswerk 3, telefonisch: (07641) 9225-0, E-Mail: info@vhs-em.de, Internet www.vhs-em.de

Betriebsführung in der Gärtnerei Kräutergarten Urban -Wyhl

Im Rahmen der Landesaktion Gläserne Produktion bietet die Demeter-Gärtnerei Kräutergarten Urban in Wyhl am Kaiserstuhl am Samstag 16. Mai von 14 – 17 Uhr eine Betriebsführung an. Teilnehmende erlangen Einblicke in die Anbauweise von Küchen-, Tee- und Wildkräuter sowie samenfeste Gemüsesetzlinge, Stauden und Saatgut. Auch zu der Verarbei-

tung einiger der Erzeugnisse und deren Vermarktungswege gibt es interessante Informationen. Das neue Lager, aus dem nachhaltigen Baustoff Miscanthus – Kalk kann besichtigt werden. Am Ende der Veranstaltung können die Produkte probiert werden. Der Verkauf ist geöffnet.

Die Teilnahme ist kostenfrei, eine Anmeldung zu der Betriebsführung ist jedoch wünschenswert per E-Mail an: info@kraeutergarten-urban.de. Bei schlechtem Wetter bittet der Betrieb sich auf der Homepage zu informieren, ob die Veranstaltung stattfinden kann, da er sich im Aufbau befindet und noch keine festen Gebäude vorhanden sind. Die Anfahrt zum Kräutergarten Urban in Wyhl am Kaiserstuhl, Hohenstein 1a mit Öffentlichen Verkehrsmitteln mit DB RB 26 bis Bahnhof Kenzingen anschließend Bus 560 bis Wyhl, Haltsstelle Kapelle/Endinger Straße dann Fuß-/Radweg Forchheimer Straße 1,6 km. **Hohenstein 1a** liegt zwischen Wyhl und Forchheim.

Hintergrund:

Mit den Veranstaltungen im Rahmen der „Gläserne Produktion“ möchten die Betriebe Einblicke in die Erzeugung und Verarbeitung von Lebensmitteln und Getränken geben. Landwirtschaftliche Betriebe, Garten- und Weinbaubetriebe, Mühlen, Bäckereien und Metzgereien geben der Verbraucherschaft die Möglichkeit mit den Erzeugern/innen in den Dialog zu treten. Vor allem auch für junge Menschen ist es eine ansprechende Möglichkeit Neues zu erfahren. Themen wie Ausbau der regionalen Wertschöpfungsketten, Erhalt der Kulturlandschaft, Tierwohl, Klimaschutz, Versorgungssicherheit und Biodiversität werden aufgegriffen.

Fachbereich Wohngeld, Bildung und Teilhabepaket eine Woche nicht erreichbar

Der Fachbereich Wohngeld, Bildung und Teilhabepaket des Landratsamts Emmendingen ist in der Woche vom 18. bis 22. Mai 2026 weder persönlich noch telefonisch erreichbar. Die Behörde nutzt die Zeit, um angesammelte Rückstände in der Sachbearbeitung aufzuarbeiten. In dringenden Notfällen kann eine E-Mail-Anfrage an l.demmler@landkreis-emmendingen.de gesendet werden. Das Landratsamt bittet um Verständnis.

Europafest am Samstag, 9. Mai in Waldkirch auf dem Marktplatz

Der Landkreis Emmendingen feiert in diesem Jahr das Europafest gemeinsam mit der Großen Kreisstadt Waldkirch am Samstag, 9. Mai 2026 auf dem Marktplatz. Die Europabeauftragte des Landkreises Emmendingen bietet von 9 bis 13 Uhr Informationen zur Europäischen Union und veranstaltet ein Quiz für Kinder und Erwachsene. Ebenfalls ist die deutsch-französische Beratungsstelle INFOBEST für Fragen zum Arbeiten und Leben in Frankreich vor Ort.

Die offizielle Begrüßung mit Ansprachen und musikalischen Beiträgen von der Klasse 4a der Schwarzenbergschule beginnt um 9:30 Uhr im Innenhof des Rathauses.

Das Fest ist eingebunden in die jährliche Europawoche der EU und erinnert an die Geburtsstunde der europäischen Zusammenarbeit vor 75 Jahren mit der Rede des französischen Außenministers Robert Schuman vom 9. Mai 1950. Kommen Sie vorbei, entdecken Sie Europa vor der Haustür und feiern Sie mit uns Gemeinschaft und Vielfalt!

„Tag der offenen Gartentür“ startet am 17. Mai 2026

Bei der Aktion „Tag der offenen Gartentür“ können in diesem Jahr im Landkreis Emmendingen und im Elsass zwischen Mai und Oktober 32 Gärten an insgesamt 39 Terminen besichtigt werden. Mit dabei sind auch wieder acht Gärten im Elsass. Der erste Garten ist am Sonntag, 18. Mai 2026 geöffnet. Von 13:00 bis 18:00 Uhr lädt an diesem Tag Hansjörg Haas in Herbolzheim-Bleichheim (Herrnenmühle am Schlossplatz 2) in seinen ländlichen Garten mit Wasserbecken und Pergola ein. Der Garten ist mit historischen Materialien gestaltet und enthält eine sehr große Pflanzenvielfalt und Staudenbeete von mediterran bis schattig sowie etliche Klimapflanzen sowie ein Gewächshaus. Bitte nicht auf Obstwiesen, Feldern oder Radwegen parken. Ein Faltblatt mit allen Terminen, Beschreibung der Gärten und Infos zur Anfahrt zur Aktion „Tag der offenen Gartentür“ gibt's an der Infotheke im Landratsamt, in den Rathäusern und auf www.landkreis-emmendingen.de



FRÜHLINGSGRÜN AUF DEM TELLER: GREEN-CRUNCHY-LACHSFILET AN BRÖSEL-SPARGEL MIT BESCHWINGTEM FRÜHLINGSPESTO-DIP UND „FLUFFIGEN“ SOJA-PFANNKUCHEN-MUFFINS

ZUTATEN

FÜR JEWEILS 4 PORTIONEN



1. GREEN-CRUNCHY-LACHS

¾ Päckchen TK Grüne Kräuter, aufgetaut, gut abgetropft
200 g Butter, weich
1 ½ Knoblauchzehe, geschält, fein geschnitten
200 g Weißbrot vom Vortag, gerieben
Je 2 Prisen Salz und Pfeffer
1 ½ Eigelb

4 Lachsfilets a ca. 180 g
Rapsöl zum Einfetten

2. BRÖSEL-SPARGEL

16 Stangen Weißer Spargel, geschält
Je 2 Prisen Salz und Pfeffer

180 g Mehl
3 - 4 Eier
260 g Semmelbrösel
Reichlich Rapsöl zum Frittieren

3. BESCHWINGTER FRÜHLINGSPESTO-DIP

2 Bund gemischte grüne Frühlingskräuter, verlesen

(z. B. Petersilie, Schnittlauch, Kresse, Kerbel etc.)

80 g Pinienkerne
2-3 Knoblauchzehen, geschält, fein gehakt
220 g Skyr
50 ml Olivenöl
50 g Pecorino-Käse, gerieben
Salz, Pfeffer

4. „FLUFFIGE“ SOJA-PFANNKUCHEN-MUFFINS

130 g Sojamehl
300 ml Sojamilch
Salz
1 ½ TL Backpulver
6 Eiweiße
50 g Bergkäse, gerieben
2 EL Frühlingszwiebeln, gewaschen, in feinen Röllchen
2 Prisen Paprikapulver
Salz

ZUBEREITUNG

1. GREEN-CRUNCHY-LACHS:

Backofen auf 230°C Oberhitze (Umluft: 210°C, s. Info & Tipps) vorheizen. TK-Kräuter fein hacken. Die Butter in einer Schüssel schaumig schlagen, erst Knoblauch hineingeben, danach Kräuter, Weißbrot, Salz, Pfeffer hinzufügen und verrühren. Schließlich das Eigelb einrühren. Ganz, ganz kurz auf dem Herd lassen. Ist die Teigmasse streichfest, dann die Lachsfilets damit auf einer Seite bestreichen, mit der grünen Seite nach oben in eine große, mit Rapsöl ausgefettete Auflaufform legen und bei starker Oberhitze (230°C bzw. Umluft: 210°C) ca. 10 – 12 Min. überbacken. Heiß servieren.

2. BRÖSEL-SPARGEL:

Spargel mit Salz und Pfeffer würzen. 3 Teller zum Panieren richten – in 1. Teller Mehl geben, 2. Teller Eier, 3. Teller Semmelbrösel. Spargel erst im Mehl rollen, dann in Ei, zum Schluss in Semmelbröseln wälzen. Spargel in einer großen Pfanne oder in der Fritteuse im Öl solange frittieren, bis sie eine goldbraune Farbe angenommen haben. Sofort servieren.

3. BESCHWINGTER FRÜHLINGSPESTO-DIP:

Frühlingskräuter waschen. Pinienkerne ohne Fett hellbraun anrösten. Frühlingskräuter mit Knoblauch, Skir, Olivenöl, Pecorino, Salz und Pfeffer pürieren. Pinienkerne hinzufügen und nochmals kurz pürieren. Warm zum Lachs und den anderen Beilagen servieren.

4. „FLUFFIGE“ SOJA-PFANNKUCHEN-MUFFINS:

Backofen auf 180°C Ober-/Unterhitze (Umluft: 160°C) vorheizen. Mehl mit Milch, wenig Salz und Backpulver verrühren, die Eiweiße unterheben. Bergkäse, Frühlingszwiebeln und Paprikapulver dazugeben und nochmals gleichmäßig verrühren. Abschmecken mit Salz. Muffinförmchen mit dem Teig bis zur Hälfte füllen. 10 – 15 Min. im Ofen bei 180°C Ober-/Unterhitze (Umluft: 160°C) goldbraun backen. Bis zum Servieren warmstellen.

INFO & TIPPS

Nein, kein Tippfehler beim „Green-Crunchy-Lachs“, auch die Umluftfunktion ermöglicht das Backen mit Oberhitze. Auf dem Schalter ist „nur Oberhitze“ (gedacht zum Überbacken) in der Regel als „Strich oben“ (ohne das Ventilator-Symbol) gekennzeichnet. Der Bergkäse in den Soja-Pfannkuchen-Muffins lässt sich ohne weiteres durch Emmentaler oder sonstige kräftige Schnitt-/Hartkäsesorten austauschen, also z. B. durch Pecorino, den wir hier schon beim Frühlingspesto-Dip verwenden. Wer keine Semmelbrösel im Haus hat, kann für die Spargel-Panade auch Paniermehl nehmen.

AUSSER-GEWÖHNLICH

Individuelle Bestattungen in LIEBE gestaltet.



Weil SIE UNS wichtig sind.

Bestattungshaus Frank Siegarth

Inh. Christina Siegarth e.K. Meisterbetrieb

79312 Emmendingen | Gartenstraße 6 07641 / 33 88

79336 Herbolzheim | Hauptstraße 37 07643 / 93 78 81

www.bestattungshaus-siegarth.de



Kapitalgeber gesucht!

10%

in Form einer stillen Beteiligung mit einer **100% Absicherung**.

Die Verzinsung erfolgt mit **10% p.a.**

RENDITE / VERZINSUNG

Laufzeit **6, 12, 24** oder **36** Monate.

Summe **25.000,- / 50.000,- / 100.000,- / bis 250.000,- €**

Absicherung zu **100%** / Grundbucheintrag im **1. Rang** in einer unserer zahlreichen Immobilien Ihrer Wahl im Bodenseeraum.



MON'TFORT
BETEILIGUNGS GmbH

Ihre Anfrage per E-Mail:
info@mfb-bw.de

www.mfb-bw.de

Uli's Schleiftag in Kenzingen

Messer, Scheren, Gartenscheren usw.

11. + 12. Mai 2026 von 8 - 19 Uhr

Johanniterstraße 2a, 79341 Kenzingen (blaues Tor)

U. Bernhard, Tel. 07644 / 92 92 070

WICHTIGE INFORMATION

Vorgezogener Anzeigenschluss

KW 20 Christi Himmelfahrt

BITTE BEACHTEN! Ihre Anzeige soll in KW 20 erscheinen?

Dann buchen Sie einen Tag früher!

Aufgrund von **Christi Himmelfahrt, 14. Mai 2026** ändert sich der Anzeigenschluss wie folgt:

Anzeigenschluss Montag → Freitag in der Vorwoche 9 Uhr

Anzeigenschluss Dienstag → Montag 9 Uhr

Anzeigenschluss Mittwoch → Dienstag 9 Uhr

Bei Kombinationen und Landkreisen muss Ihre Anzeige für KW 20 spätestens am Freitag, 8. Mai 2026 im Verlag eingehen.



Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG

☎ 07771 9317-11 ✉ anzeigen@primo-stockach.de

www.primo-stockach.de

SONDERSEITEN SPECIAL IN

FREIAMT > MALTERDINGEN > KENZINGEN > RIEGEL



Die Adresse vor Ort!

Handel > Handwerk > Gewerbe

PRIMOVERLAG
Heimat. Deine Blätter.

Wir erfüllen Ihre Wohnträume vom Bodenbelag bis hin zu wunderschönen Gardinen!



Raumausstattung Weiß

Balgerstraße 21
79341 Kenzingen
Tel. 07644 - 318
www.raum-weiss.de
info@raum-weiss.de

- BODENBELÄGE & PARKETT
- POLSTERARBEITEN
- GARDINEN
- SONNENSCHUTZ & TERRASSENDÄCHER
- TAPETEN & AKUSTIKBESPANNUNGEN
- INSEKTENSCHUTZ



REPARATUREN ALLER MARKEN

IHR PARTNER FÜR

- Neue und gebrauchte Pkw
- Kfz-Wartung / Reparatur aller Fabrikate mit **Mobilitätsgarantie**
- Unfallinstandsetzung
- Reparatur und Zubehörfinanzierung
- Glasreparatur
- 4 x pro Woche Hauptuntersuchung durch eine anerkannte Überwachungsorganisation

REPARATUR aller Fabrikate ohne Garantieverlust

AUTOHAUS JAUCH GmbH

79364 Malterdingen Riegeler Str. 4
T.: +49 76 44 - 15 20 www.autohaus-jauch.de

DIE ADRESSE VOR ORT!

KW 19

Mehr Präsenz. Mehr Wirkung. Mehr Sommer.

**4 Anzeigen
bezahlen
+ 2 kostenlos
dazu!**

Nutzen Sie die starke Zeit im Frühjahr und Sommer für Ihre Werbung: Schalten Sie 4 Anzeigen – wir schenken Ihnen 2 weitere.

Buchen Sie **6 Anzeigen** – und erhalten Sie die **2 günstigsten kostenlos!**


Aktionszeitraum: KW 19 bis 27 (04.05. – 05.07.26)

Ihre Vorteile auf einen Blick:

- **4 + 2 Aktion:** Sie zahlen 4 Anzeigen und erhalten die 2 günstigsten Anzeigen gratis
- **Mehr Sichtbarkeit:** Längere Präsenz über mehrere Wochen
- **Starker Zeitraum:** Frühling & Sommer – hohe Aufmerksamkeit in der Region
- **Flexibel planbar:** Gilt für alle Anzeigenformate im Aktionszeitraum

So einfach funktioniert's:

1. 6 Anzeigen für den Zeitraum **KW 19 bis 27 (04.05. – 05.07.26)** buchen
2. Nur 4 Anzeigen bezahlen
3. Ihre Werbung erscheint 6-mal – mit maximaler Wirkung

 **Sie haben Fragen oder wünschen eine individuelle Beratung? Wir sind jederzeit für Sie da und unterstützen Sie gerne bei der optimalen Planung Ihrer Kampagne.**

BEDINGUNGEN DER AKTION:

- Es gelten unsere **AGB** (siehe www.primo-stockach.de) und die aktuelle Preisliste für Gewerbetreibende und Werbeagenturen.
- **Anzeigenvorlagen (Druckunterlagen):** Bitte bis donnerstags, 9 Uhr der Vorwoche einreichen.
- **Zahlungsmethoden:** Nur mit erteilter Abbuchungserlaubnis. Andere Zahlungsmethoden sind ausgeschlossen.
- **Bestehende Vereinbarungen:** Rabatt-, Abschluss- und Skontovereinbarungen mit unserem Verlag sind für diese Aktion außer Kraft gesetzt. Das mm-Volumen wird jedoch Ihrem Abschluss gutgeschrieben.
- **Farbzuschläge:** Nicht rabattierfähig.
- **Aktionszeitraum:** Alle Anzeigen müssen innerhalb des Aktionszeitraums geschaltet werden.
- **Aktionscode:** Bitte geben Sie bei der Anzeigenbestellung den Code **P-2026-03** an.



Wäsche
BOX

Jetzt
NEU

Plötzlich Gäste?

Frische Mietwäsche 24/7 für alle



Mehr
erfahren!



Kein Abo, kein Risiko.

www.diewaescheboxdeutschland.de

TAG DER OFFENEN TÜR

Samstag 09. | 23. | 30. MAI 2026
jeweils 10-16 Uhr.

Buntes Programm für Groß und Klein mit
Kinderschminken, Glücksrad und
Tombola. Hauptpreis: Europapark-Tickets
Bewirtung mit Würstchen und Getränken
durch den SV Kenzingen.



PRIMO
Verlag | Druck | Service

HEIMAT

... jetzt noch smarter!

's Blättle auf Smartphone und Tablet:
App holen und direkt loslesen.



Weingut Fehrenbach

79341 Kenzingen | Nonnenhölzle 1 | Telefon 07644 / 71 46
(Fahrtrichtung Kenzingen-Weisweil)

Zu Spargelsaison empfehlen wir:

Muskateller harmonisch

QbA, 0,75 l, 1 Karton (6 Flaschen) 32,00 €

Weißburgunder feinherb Kabinett

0,75 l, Karton (6 Flaschen) 32,00 €

Riesling feinherb Kabinett

0,75 l, Karton (6 Flaschen) 32,00 €

Beratung/Verkauf: Montag - Freitag täglich ab 16.30 Uhr
Samstag 9.00 - 18.00 Uhr

GEFLÜGELAUSLIEFERUNG am Di., 12.05.26 & Di., 09.06.26



Junghennen usw. bitte vorbestellen!

Malterdingen, Rathaus, 8.00 Uhr

Geflügelzucht J. Schulte • 05244 / 8914 • www.gefluegelzucht-schulte.de

TAXI700

C. & M. Pflieger

Herbolzheim
Kenzingen
Rheinhausen
Rust
Ettenheim
Kippenheim



Krankenfahrten

Dialyse - und Bestrahlungsfahrten

Kurierfahrten

Tel: 07643/700 07644/923993 07822/1222
www.taxi700.de E-Mail: info@taxi700.de

Abfindung
Kindergeld
Steuererstattung
Riesterrente
Freibetrag

SELO e.V.
Steuerklärungs-Service
für Arbeitnehmereinkünfte
(Lohnsteuerhilfverein)

Steuererklärung?
Kein Problem!

Tel. 07641-91 23 22

Denzlinger Str. 27 · Emmendingen

Hinweis:
Beratung für Mitglieder gemäß § 4 Ziff. 11 StBerG

selo24.de
Klassenkasse
Einkommensteuerrente
Kindergeld

Bassist gesucht

Unser Rockabilly-Projekt sucht einen Bassisten. Wir sind alle so um die Sechzig und treffen uns in unserem Proberaum in Malterdingen. Hast du Lust, mit uns zu spielen?
Telefon 07644 92 79 03

DRUCKSACHEN GANZ NACH IHREN WÜNSCHEN.

Gerne beraten wir Sie individuell zu Ihrer Anfrage.

☎ 07771 9317-932 ✉ print@primo-stockach.de

www.primo-stockach.de

PRIMO-RÄTSELSPASS



SILBENRÄTSEL

Aus den Silben bel - boer - da - den - di - dies - dis - ent - ent - er - er - ex - fal - fi - fisch - fuehl - ge - ge - ge - ge - gei - gel - gen - her - huel - ka - kan - klang - knie - kom - kom - ku - len - ler - li - los - los - lung - mak - men - mend - mit - nach - nis - non - on - on - pa - pag - pan - qua - ra - rad - re - rei - saeum - sam - satz - satz - scha - schla - schuss - sen - si - spekt - ta - tel - ten - ti - tur - ver - ver - voll - voll - vor - werk - zu sind 22 Wörter zu bilden, deren fünfte Buchstaben, von oben nach unten gelesen, und achte Buchstaben, von unten nach oben gelesen, ein Zitat von Georg Grosz ergeben.

1. „Garten Eden“

2. Mitgesellschafter

3. Enzyklopädie

4. Streichinstrument, Gambe

5. höflich, freundlich

6. Kfz-Teil

7. Offenlegung

8. rächen

9. erwägenswert

10. einstürzen

11. Ausgleichsleistung

12. Unterlassung

13. Aktienhändler

14. arm, notleidend

15. Befähigung

16. wohltönend

17. frech, ehrfurchtslos

18. Ausdehnung von Staaten

19. empfindsam

20. Anwartschaft

21. Abschlag

22. Wasservogel

Lösung: 1. Paradies, 2. Kompagnon, 3. Nachschlagewerk, 4. Kniegeige, 5. entgegengerichtete, 6. Ersatzrad, 7. Enthüllung, 8. vergelten, 9. diskutieren, 10. zusammenfallen, 11. Schadensersatz, 12. Versäumnis, 13. Boersensmakler, 14. mittellos, 15. Qualifikation, 16. langvoll, 17. respektlos, 18. Expansion, 19. gefuehrlvoll, 20. Kandidatur, 21. Vorschuss, 22. Fischreiher – „Das Getue um das eigene Ich ist vollkommen belanglos.“

✂

SERVICE TAXI GANZKE

- **Krankenfahrten** (z.B. Dialyse, Chemotherapie, Strahlenbehandlung)
- **Flughafentransfer** (z.B. Basel, Baden Baden, Strassburg, Zürich)
- **.... oder einfach nur von A nach B**

Kenzingen Telefon 07644 - 93 03 93
www.taxi-ganzke.de info@taxi-ganzke.de



Ich habe vorgesorgt ...

damit das
frühzeitig geklärt ist.

Ich wusste schon
lange, was ich will.

Bestattungsvorsorge heißt: Sie selbst entscheiden, was Ihnen für Ihren letzten Weg wichtig ist. Im persönlichen Gespräch zeigen wir Ihnen, welche Möglichkeiten es gibt.

Für das gute Gefühl, dass alles sicher geregelt ist.

HEUDORF
BESTATTUNGEN

T +49 (0) 7644 - 44 41
T +49 (0) 7643 - 44 41
heudorf-bestattungen.de

Olaf Böttcher, 56, Kenzingen

Liebe Malterdinger, wegen Eigenbedarfs wurde mir meine Wohnung gekündigt. Jetzt **suche** ich wieder in Malterdingen eine **2-Zimmer-Wohnung** (ca. 50 m²), bitte mit Küche. Warmmiete zwischen 600 € und 700 €. **WhatsApp: 0152-066 582 97 (Uwe Neumann)**

MOBILITÄT FÜR JUNG UND ALT

JETZT PROBEFAHRT VEREINBAREN!

>> Diesel oder Elektro >> Große Auswahl



+ Ab 15 Jahren Leichtauto fahren + Führerscheinfrei deutscher Hersteller

LEICHTMOBILE GMBH & CO. KG
TULLASTRASSE 6, 79341 KENZINGEN
TEL: 07644 9217921, WWW.LEICHTMOBILE.DE



Photovoltaik vom Fachmann!

Energiekosten senken und die Umwelt schonen



- individuelle Fachberatung
- fachgerechte Montage
- Planung & Projektierung
- Verkauf

Elektro Reber GmbH
Offenburger Str. 8 | 79341 Kenzingen
Tel. 07644/1533
info@elektrohaus-reber.de

bruderhaus **DIAKONIE**
Stiftung Gustav Werner und Haus am Berg

VIELFALT GEMEINSAM SCHAFFEN

Wir suchen Verstärkung für unser Team...

Heilerziehungspfleger oder ein vergleichbarer Abschluss (m/w/d)
in Freiamt Ottoschwanden



Ihre Ansprechpartnerin:
Doris Weis-Bührer
Tel.: 0 7641 956 60 12

bd-karriere.de



Ambulanter Pflegedienst

zuverlässig.kompetent.einfühlsam.



- » Pflege und Unterstützung im Alltag
- » Medizinische Versorgung
- » Hilfe für Angehörige
- » Beratung rund ums Thema Pflege
- » Soforthilfe: 07641 461-1426
- » www.pflegedienst-emmendingen.de



zfp Emmendingen
Ambulanter Pflegedienst